

Лекция 2:

Языкознание средних веков и эпохи Возрождения



Вопросы для обсуждения

- ▶ Языкознание в средневековой Европе.
- ▶ Средневековое арабское языкознание.
- ▶ Языкознание эпохи Возрождения.

Общезыковая ситуация в средневековой Европе.

Средневековая Европа

Западный культурный ареал

Восточный культурный ареал

Древний Рим

Древняя Греция

Романо-германская
традиция

Греко-славянская
традиция

Греко-славянский культурный ареал

- ▶ Центр – Византия.
- ▶ Борьба против латинизации, сохранение культурного своеобразия.
- ▶ *Приоритет греческого* языка с VII в.
- ▶ В XI-XII в.в. расселение на территории Византии славянских племен > греко-славянское государство
- ▶ Распространение христианства > поддержка родных языков > *создание письменностей* на основе греческого:
 - письменности славянских народов;
 - Армянское, грузинское, готское письмо

Греко-славянский культурный ареал

- ▶ Развитие *лексикографии*: алфавитный порядок слов в словарях.
- ▶ Противопоставление *грамматики и филологии*
- ▶ Развитие *риторики*: учение о тропах и фигурах речи.
- ▶ Практика и теория *перевода*: перевод западных богословов и философов («греческие Донаты»)

Становление славянского языкознания

- ▶ Константин Философ (Кирилл) и Мефодий в 863 г. создают *славянскую письменность*.
- *Старославянский* стал одним из языков международного общения в Европе, наряду с латинским и греческим.
- *Теолого-богословский подход* к языку:
- *Слово – духовная ценность*, средство созидания и духовного совершенствования.
- Обладание словом духовно возвеличивает народ.
- Письменность увеличивает эффективность слова.

Становление славянского языкознания

- ▶ Центром становятся Болгария и Сербия
- ▶ Школы перевода:
 - Охридская (свободный, смысловой перевод)
 - Преславская (буквальный перевод)

Языкознание в средневековой Руси

- ▶ Язык - старославянский
- ▶ Составление *ГЛОССОВ*:
 - Переводы и толкования иноязычных слов;
 - Комментарии и этимология слов;
 - Списки новых слов;
 - Разъяснение стилистических и семантических различий родственных славянских языков.
- ▶ *XIV-XV в.в. – русский и украинский* литературные языки.
- ▶ Переводы библейских книг, западных грамматик

Романо-Германский культурный ареал

- ▶ Принцип трехязычия.
 - древнееврейский;
 - греческий;
 - латинский.
- ▶ В религиозном обходе и в науке приоритет *латинского языка*.
- ▶ Латинская грамматика отождествляется с грамматикой вообще.
- ▶ Письменности на основе латиницы:
 - ирландская (VII в.);
 - древнеанглийская и древневерхненемецкая (VIII)

Этапы развития западноевропейской научной мысли

- ▶ Ранний этап (VI-X в.в.);
- ▶ Поздний этап (XI-XIV в.).

Ранний этап западноевропейского средневекового языкознания

- ▶ Господство идей *Августина Блаженного* (354-430 г.г.)- теологический подход к языку
- ▶ Переосмысление античного наследия.
- ▶ Грамматика опирается на труды Доната и Присциана (*Беда Достопочтенный, Алкуин*).
- ▶ Грамматика имеет предписывающий, *нормативный характер*.
- ▶ Господство латыни.
- ▶ Создание *письменностей* на основе латыни.
- ▶ *Переводы* церковных и светских текстов на родной язык.

Ранний этап западноевропейского средневекового языкознания

- ▶ Английский переводчик **Эльфрик**
 - Перевод сочинений отцов церкви;
 - Перевод книг проповедей;
 - Первая грамматика латинского языка на английском языке.
- ▶ Появление **первых оригинальных текстов на родном языке**: поэма «Беовульф» на древнеанглийском

Позднее средневековье

- ▶ Эпоха научных достижений;
- ▶ Развитие естественных наук и медицины.
- ▶ Появление *первых университетов*:
Болонья, Париж, Лиссабон, Краков,
Оксфорд, Кембридж.

Языкознание в поздней западной средневековой Европе

- ▶ Латынь – язык науки и религии;
- ▶ *Логика* – царица наук
- Логические принципы в грамматике
- Развитие *абстрактной грамматической теории*
- Подчинение грамматики философии
- Появление логических, *философских универсальных грамматик*, критика Доната и Присциана

Реализм и номинализм

**Проблема соотношения
слов и понятий**

```
graph TD; A([Проблема соотношения слов и понятий]) --> B([Реалисты]); A --> C([Номиналисты]);
```

Реалисты

Номиналисты

Реализм

- ▶ Во главе – Кентерберийский епископ *Ансельм* (1033-1109 г.г.).
- ▶ Идеалистическое направление (Платон).
- ▶ *Реально существуют* только общие *понятия*, а вещи и явления есть лишь их слабые копии.
- ▶ Наука должна идти от общего к частному, познать общее – значит - познать все

Номинализм

- ▶ Во главе – *Иоанн Росцеллин* из Компьена (1050-1110 г.г.).
- ▶ *Реально существуют лишь вещи;*
- ▶ Понятия не могут существовать отдельно от вещей, они даже в полной мере не отражают сути вещей

«Умеренный» номинализм

- ▶ *Пьер Абеляр* (1079 – 1142 г.г.).
- ▶ *Реально существуют только предметы.*
- ▶ Предметы служат основой для формирования понятий.
- ▶ *Понятия* реально не существуют,
 - *выводятся нашим сознанием из реально существующих вещей,*
 - полностью отражают их свойства

Значение спора реализма и номинализма

- ▶ Разработка общей теории языкового значения
- ▶ Взаимосвязь вещи, понятия и значения

Аверроизм в средневековой Европе

- ▶ XII-XIV в.в. – интерес к взглядам Аристотеля.
- Основной пропагандист – арабский ученый **Аверроэс**.
- Отделение философии от богословия.
- ▶ Противостояние церкви:
 - Теологизация аристотелизма и аверроизма
 - Фома Аквинский

Философская грамматика

- ▶ XI-XIII в.в. – появление первых философских грамматик.
- ▶ *Петр Гелийский «Свод по Присциану»:*
 - Комментарии к Донату и Присциану;
 - Разграничение вещи, понятия и значения;
 - Понятие грамматического значения.

Учение «модистов»

- ▶ Представители: Симон Дакийский, Боэций Дакийский, Мартин Дакийский.
- ▶ Центр – *Парижский университет*
- ▶ *Первая теория языка* в западноевропейской традиции.
- ▶ *Полностью грамматическая теория*, вопросы фонетики и семантики исключаются из сферы интересов и относятся к ведению естественных наук и психологии, соответственно

Суть учения «МОДИСТОВ»

- ▶ Строится *на базе натурфилософии*:
- Начало грамматики находится в самих вещах;
- Нужно идти от вещи к изучению специфики ее осмысления разумом и затем к обозначению вещи в языке;
- *Главная задача грамматики* – выявление причин выбора определенных модусов обозначения
- ▶ *Язык – жесткая система*, которая управляется точными законами.
- ▶ Использование *дедуктивного метода и принцип аксиом*

Достижения эпохи средневековья

- ▶ Развитие теории языкового значения;
- ▶ Разработка теоретической грамматики;
- ▶ Исследование грамматического значения.

Средневековое арабское языкознание

- ▶ Расцвет приходится на эпоху Халифата (VII-VIII в.в.).
- ▶ Причины возникновения интереса к языку
 - стремление **сохранить священный язык Корана** и уберечь его от влияния живых диалектов;
 - необходимость **сделать доступной** для мусульман священную **книгу Коран**

Специфика арабского письма.

- ▶ Арабское письмо **возникло** еще до принятия ислама **в начале VI в.**
- ▶ Используется для **записи Корана в 651 г.**
- ▶ Строки записываются **справа налево.**
- ▶ В VII в. добавляются дополнительные **надстрочные и подстрочные знаки:**
 - различение сходных написаний;
 - обозначение долгих и кратких согласных;
 - показатели удвоения согласных и отсутствия гласных
- ▶ В средние века арабское письмо получает широкое распространение

Центры арабской лингвистики

- ▶ *г. Басра*
 - ▶ *г. Куфа*
- } VII-VIII в.в.
две соперничающие
грамматические школы
- ▶ Басрийцы были *аналогистами и пуристами*, боролись за чистоту языка Корана;
 - ▶ Куфийцы допускали *ВОЗМОЖНОСТЬ отклонений* при использовании языка.
 - ▶ В 762 г. центр грамматической науки переместился в столицу арабского Халифата - *Багдад*

Грамматика в средневековом арабском языкознании

- ▶ *«Книга» («Аль Китаб») Сибавейхи* (ум. в 793 г.) - наиболее полно представляет систему арабской грамматики



Синтаксис

- ▶ *Задача* синтаксиса – структурно-самантический анализ предложения
 - типы подлежащего и сказуемого;
 - второстепенные члены предложения.

Морфология

- ▶ Части речи и их формообразование;
- ▶ Классификация частей речи;
- ▶ Теория корня (к – т – б).

Фонетика

- ▶ Артикуляционная классификация звуков (Сибавейхи 16 мест образования звуков);
- ▶ Комбинаторные изменения звуков в потоке речи.

Лексикография в арабском языкознании

- ▶ Лексикографические труды:
 - Первый *словарь «Китаб ал-Айн»* (Книга Айна) составлен учителем Сибавейхи Халил аль-Фарахиди (718-791 г.г).
 - 60-томный словарь *«Камус»* («Океан») – перс Фирузабади (1329-1414 г.г).

Лексикография в арабском языкознании

- ▶ «Собрание турецких языков» *Махмуда Кашгарского* (1073-1074 г.г.).
 - Создана тюркская сравнительная грамматика и лексикология;
 - Выявлены различия между тюркскими диалектами
- ▶ Обнаружен и опубликован только в начале XX в.

Значение арабского

языкознания

- ▶ Усвоение и *систематизация античного языковедческого наследия*;
- ▶ *Посредники* между античной культурой и средневековой европейской логикой:
Аверроизм как арабская версия аристотелизма.
- ▶ Детальное описание структуры арабского языка;
- ▶ Влияние
 - на появление *словарей на родных языках* в мусульманском мире;
 - на становление древнееврейской лингвистической традиции;
 - на появление *тюркологии*.

Языкознание эпохи Возрождения

- ▶ **Направления** развития языкознания эпохи Возрождения:
 - **Пересмотр** античного и средневекового **наследия**;
 - Изучение различных языков в международном масштабе;
 - Создание и развитие **национальных языков**.

А.А. Реформатский.

Изучение античного наследия

- ▶ Толкование и издание греческих и латинских текстов:
 - Юлий Цезарь Скалигер (1484-1558 г.г.);
 - Роберт Стефанус (1503-1559 г.г.);
 - Генрих Стефанус (1528-1598 г.г.).
- ▶ Возникновение *классической филологии* на базе истолкования лексики и грамматики классических языков и анализа литературных произведений.

Становление национальных филологий

- ▶ Национальная *семитская филология*
 - Первоначально интерес к древнееврейскому как языку Ветхого Завета;
 - Затем интерес к арамейскому, арабскому, эфиопскому.

Становление национальных филологий

- ▶ Филологическое изучение памятников *трех этнических групп*: романской; германской; славянской.
- ▶ Появление национальных грамматик
- ▶ Грамматика славянских языков – в работах Максима Грека (1475-1556 г.г.)

Расцвет национальных языков

- ▶ Причина – *церковная реформация* > *переводы Библии* на национальные языки > вопросы об *особенностях* грамматики и словарного состава национальных языков.
- ▶ **Данте (1265-1321 г.г.)**
 - «О народном красноречии»: национальный язык благороднее латыни, так как это язык природный;
 - «Божественная комедия» на итальянском языке.
- ▶ **XIII-XIV в.в.** – появление национальных языков

Изучение «**НОВЫХ**» языков

- ▶ Расширение сведений о языках мира;
- ▶ Накопление языкового материала;
- ▶ Грамматики языков:
 - кечуа (Перу);
 - гуарани (Бразилия);
 - японского языка;
 - персидского языка.

Значение языкознания эпохи Возрождения

- ▶ Развитие национальных языков;
- ▶ Изучение древних классических памятников;
- ▶ Становление национальных филологий;
- ▶ Накопление языкового материала;
- ▶ Изучение новых языков.